

## Blick' ich umher

Wolfram's contest song from act two of the opera *Tannhäuser* (baritone)

Text by *Richard Wagner* (1813–1883)

Set by *Richard Wagner* (1813–1883)

<b>Blick'</b>	<b>ich</b>	<b>umher</b>	<b>in</b>	<b>diesem</b>	<b>edlen</b>	<b>Kreise,</b>
[blɪk	ʔɪç	ʔum.'he:ɐ̯	ʔɪn	'di:.zəm	'ʔe:d.lən	'kra:e.zə]
Look	I	around	at	this	noble	circle,

(As I look around at this noble gathering,)

<b>welch</b>	<b>hoher</b>	<b>Anblick</b>	<b>macht</b>	<b>mein</b>	<b>Herz</b>	<b>erglüh'n!</b>
[vɛlç	'ho:.e	'ʔan.blɪk	maxt	ma:en	hɛrts	ʔɛɐ̯.'gly:n]
such-a	elevated	sight	makes	my	heart	glow!

(the lofty sight makes my heart glow!)

So viel der Helden, tapfer, deutsch und weise,  
ein stolzer Eichwald, herrlich, frisch und grün;  
und hold und tugendsam erblick' ich Frauen,  
lieblicher Blüten düftereichsten Kranz.  
Es wird der Blick wohl trinken mir vom Schauen,  
mein Lied verstummt vor solcher Anmut Glanz.  
Da blick' ich auf zu einem nur der Sterne,  
der an dem Himmel, der mich blendet, steht:  
es sammelt sich mein Geist aus jeder Ferne,  
andächtig sinkt die Seele in Gebet.  
Und sieh, mir zeigt sich ein Wunderbrunnen,  
in den mein Geist voll hohen Staunen's blickt:  
aus ihm er schöpft gnadenreiche Wonnen,  
durch die mein Herz er namenlos erquickt.  
Und nimmer möcht' ich diesen Brunnen trüben,  
berühren nicht den Quell mit frev'lem Mut:  
in Anbetung möcht' ich mich opfernd üben,  
vergießen froh mein letztes Herzensblut.  
Ihr Edlen möchte' in diesen Worten lesen,  
wie ich erkenn' der Liebe reinstes Wesen!

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

